Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 225

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 225 Bern, Donnerstag 26. September 1946 64. Jahrgang — 64me année Berne, jeudi 26 septembre 1946 **No 225**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „Le Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
BRB betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung einer weitern Teuerungszulage im Schlosser- und Eisenbaugewerbe. ACF donnant force obligatoire générale à un relèvement de l'allocation de renchérissement convenue pour les ouvriers serrurier et constructeurs. DCF concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ad un aumento delle indennità di rincaro, convenuto nel mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore.
Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 23 B des KIAA über die Bewirtschaftung der Mineralöle (Aufhebung von Vorschriften). Ordonnance No 23 B de l'OGIT sur le commerce et l'emploi des huiles minérales (abrogation de prescriptions).
Verfügung Nr. 652 B/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Schmieröle und -Fette. Prescriptions No 652 B/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des huiles et des graisses lubrifiantes.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
France: Tarif de sortie; suppression des droits applicables à certains produits agricoles.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

La Pretura di Lugano-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore della somma di 20 000 fr., stipulato con rogito 14 settembre 1944, n° 92, di rubrica del notaio Avv. R. Schnidhauser, in Lugano, le cui debitrici sono Werner Olga e Werner Berta eredi del defunto Werner Dautwitz, in Dino di Sonvico, a volerlo produrre alla Pretura stessa entro il 20 aprile 1947, sotto comminatoria dell'ammortamento, a sensi dell'articolo 983 e rel. C. O. (W 487[1])

Lugano, 19 settembre 1946. **Per la Pretura:**
Elv. Bertola, segretario-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 221, 224 und 227 vom 21., 25. und 28. September 1945 als vermisst aufgerufene Lebensversicherungspolice Nr. 156084 vom 15. September 1922 von Fr. 5000, zu Lasten der Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft in Basel und auf Josef Wirth, Restaurant «Zur Mühle» in Künten, als Versicherten lautend, wurde binnen der anberaumten Frist von niemandem vorgelegt und wird daher als nichtig und kraftlos erklärt. (W 491)

Baden, den 24. September 1946. **Bezirksgericht.**

Mit Entscheiden vom 23. September 1946 wurden folgende Grundpfandtitel gemäss Artikel 870 ZGB. für kraftlos erklärt:

I. Fr. 1000, Schuldbrief, angegangen 2. April 1927, errichtet von Frau Maria Hofmann-Wymann, Wikon, haftend auf der Liegenschaft der Erben der Frau Witwe Anna Maria Hofmann-Wymann, Wikon, erfolglos aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 164, 166 und 167 vom 17., 19. und 20. Juli 1945, und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 29 vom 21. Juli 1945.

II. Fr. 2000, Schuldbrief, angegangen 15. April 1914, errichtet von und haftend auf der Liegenschaft des Friedrich Bisang-Brunner, Schreiner, Nebikon, Wohnhaus mit Schreinerwerkstatt Nr. 80, Ladenschuppen Nr. 80 a und Parzelle Acker im Gründenfeld von 10,65½ a, erfolglos aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 172, 173 und 175 vom 26., 27. und 30. Juli 1945, und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 30 vom 28. Juli 1945.

III. Fr. 857.14, Gült, angegangen am 27. Juli 1839, von Gld. 400.—, errichtet von Gebrüder Wermelinger und haftend auf Gebäuden, Hausmatte von zirka 8 Jucharten und Wald Nr. 6 im Willbergwald, Alberswil, der Liegenschaft «Nagelhüsli», nun «Unterfeldli» des Hans Rölli, Willisau-Land, erfolglos aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 208, 209 und 211 vom 6., 7. und 10. September 1945, und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 36 vom 8. September 1945. (W 492)

Nebikon, den 24. September 1946.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Dr. A. Erni.

Mit heutigem Entscheid ist der in Nrn. 220, 221 und 223 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20., 21. und 24. September 1945 aufgerufene Schuldbrief von Fr. 2000, angegangen 5. August 1916, im 16. Rang, haftend auf Liegenschaft Rosenheim, Ruswil, des Caesar Hnsistein, Direktor, kraftlos erklärt worden. (W 489)

Sursee, den 24. September 1946.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Dr. J. Schnyder.

Les 295 actions, au porteur, de 100 fr. chacune, de la Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey, avec Bon d'amortissement, mêmes numéros, coupons 3 et suivants attachés au titre et au Bon, et Certificats Unilac Inc., joints, portant les numéros:

Titres unitaires: 414143, 415733, 415734, 415735 à 415744, 415785, 415786, 415799, 415800, 416878 à 416881, 416885, 417401 à 417435, 417436 à 417447, 417470 à 417485, 417486 à 417488, 512352, 552403. Titres de 5 actions: 109601 à 109610, 112876 à 112880, 151771 à 151775, 244321 à 244325, 244326 à 244330, 244361 à 244365, 244366 à 244370, 244371 à 244375, 258961 à 258965, 264231 à 264235, 264236 à 264240, 264501 à 264505, 264506 à 264510, 264526 à 264530, 264531 à 264535, 264536 à 264540, 264541 à 264545, 264546 à 264550, 264551 à 264560, 264561 à 264565, 289846 à 289850, 289851 à 289860, 289861 à 289865. Titres de 25 actions: 11726 à 11750, 24326 à 24350, 24351 à 24375. (W 490)

Vevey, le 24 septembre 1946. **Greffe du tribunal.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

18. September 1946.

Brunschweiler & Beyerlein, Metalligiesserei, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1944, Seite 1759). Diese Kollektivgesellschaft ist in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt worden. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Gesellschafter Eugen Brunschweiler-Helbling, von Erlen (Thurgau), nun in Zürich 3, und Otto Beyerlein-De Boni, von Henau (St. Gallen), in Zürich 9, wie bisher Einzelunterschrift führend. Als Kommanditäre sind in die Gesellschaft eingetreten: Mina Niedermann, geb. Löw, von und in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, Jakob Maurer-Stierli, von Wallisellen, in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, und Ernst Wermelinger-Christen, von Triengen (Luzern), in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000. Die Kommanditäre haben ihre Kommanditsummen durch Verrechnung liberiert. Den Kommanditären Mina Niedermann-Löw, Jakob Maurer-Stierli und Ernst Wermelinger-Christen ist Kollektivprokura erteilt. Sie zeichnen unter sich zu zweien. Die Firma wird abgeändert auf **Brunschweiler, Beyerlein & Co.** und verzeigt als nunmehrigen Geschäftsbereich: Metallgiesserei; Herstellung von und Handel mit Gusserzeugnissen aus Leicht- und Buntmetallen sowie die Fabrikation von einschlägigen Apparaten und Armaturen.

24. September 1946. Photographische und technische Erzeugnisse.

Mithra A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 19. September 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von photographischen und technischen Erzeugnissen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 volleinbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Graf, von Bäretswil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Lavaterstrasse 11 in Zürich 2 (eigenes Lokal).

24. September 1946. Waren aller Art.

Tracont A.G. (Tracont S.A.) (Tracont Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 19. September 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck besteht im Handel en gros und en détail mit, Import und Export von Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg, in Zürich, Präsident, und Gertrud Zoller, geb. Bachmann, von Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 15 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

24. September 1946. Produkte aller Art.

VERTRIEBA G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. September 1946 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, welche den Vertrieb von in- und ausländischen Produkten aller Art zum Zwecke hat. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Max Jaquenoud und Lina Jaquenoud, geb. Lendi, beide von Promasens, in Lausanne. Lina Jaquenoud, geb. Lendi, hat ihre Stammeinlage aus Sondergut geleistet.

Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Max Jaquenoud und Lina Jaquenoud, geb. Lendi. Geschäftsdomizil: Scheuchzerstrasse 190 in Zürich 6 (bei Karl Dahl).

24. September 1946. Papier usw.
G. H. Bührmann's Papiergroothandel N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «G. H. Bührmann's Papiergroothandel N.V.», in Amsterdam, Keizersgracht 28/46, welche seit 1. November 1921 im Handelsregister der Handels- und Gewerbekammer für Nordholland eingetragen ist. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. Oktober 1921. Sie sind am 20. Februar 1942 letztmals abgeändert worden. Gegenstand des Unternehmens ist der Handel mit und die Erzeugung von Papier und aus Papier verfertigten und einschlägigen Artikeln, nebst allem, was im weitesten Sinne des Wortes als dazu gehörig betrachtet werden kann. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen, Syndikaten, Konsortien und Gesellschaften beteiligen oder sich auf andere Weise dabei interessieren. Namentlich kann sie als Inhaberin von Aktien anderer Gesellschaften auftreten und sämtliche mit der Inhaberschaft dieser Aktien verknüpften Rechte ausüben. Das Grundkapital beträgt hfl. 5 000 000. Es ist eingeteilt in 5000 Aktien zu je hfl. 1000, von denen 4000 Aktien gezeichnet und voll einbezahlt sind. Die Aktien lauten je nach Wahl des Inhabers auf den Namen oder auf den Inhaber. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation in einem in Amsterdam erscheinenden grossen Tageblatt. Die Inhaber von Namenaktien werden ausserdem mittels eingeschriebenem Brief zur Generalversammlung eingeladen. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Aufsichtsrat gehören an: Christian Flemming, in Bloemendaal; Leendert Proos Hoogendyk, in Amsterdam; Marius Gerard Jonker, in Haarlem, und Dr. jur. Bernardus Hermanus Anthonius Van Kreel, in Breda, alle niederländische Staatsangehörige. Die Zweigniederlassung Zürich wird vertreten: 1. mit Einzelunterschrift durch George Hendrik Bührmann, Hauptdirektor, in Overveen; Helmich Weidema, Direktor, in Overveen, beide niederländische Staatsangehörige; Arnold Zeller, von Herisau, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung Zürich; Pieter Vogelsang, niederländischer Staatsangehöriger, in Hilversum, Subdirektor; Dr. Hendrik Petrus van den Aardweg Czn, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam, Subdirektor, und Arie de Rek, niederländischer Staatsangehöriger, in Putten, Hauptverwalter; 2. mit Einzelprokura durch George Hendrik Bührmann junior, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam, und Juste Christiaan Lang, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam. Die Vertretungsbefugnis von Arnold Zeller ist auf den Geschäftskreis der Zürcher Zweigniederlassung beschränkt. Geschäftslokal: Stadthausquai 13 in Zürich 1 (bei Arnold Zeller).

24. September 1946. Immobilien.
Genossenschaft Linthhof, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1945, Seite 1069), Immobilien. Neu wurde als Mitglied in den Vorstand gewählt Karl Ruckstuhl, von Sirnach (Thurgau), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

24. September 1946. Wein, Spirituosen usw.
J. H. Heer & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1943, Seite 2810), Wein, Spirituosen usw. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Gartenstrasse 26 in Zürich 2.

24. September 1946. Kolonialwaren, Landesprodukte.
Berty Günthardt-Schmid, in Kilchberg (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 562), Kolonialwaren, Landesprodukte. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. September 1946. Handelsvertretungen.
Wyna Zürich, Wiss & Naeff, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Walter Wiss, von Kappel (Solothurn), in Olten, und Arthur Naeff, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1946 ihren Anfang nahm. Handelsvertretungen. Bleicherweg 6.

24. September 1946. Erhebungen auf dem Gebiete des Handels usw.
Dourdin A.G. (Dourdin S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1946, Seite 979), Entgegennahme und Durchführung von Aufträgen zu Erhebungen und Untersuchungen auf dem Gebiete des Handels usw. Die Unterschrift von René Lalive d'Epinay ist erloschen.

24. September 1946. Damenkonfektion usw.
D. Goldschmidt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist David Goldschmidt, von Winterthur, in Zürich 6. Anfertigung von Damenkonfektion und Neuheiten für die Damenmode. Stampfenbachplatz 3.

24. September 1946. Kunsthandlung usw.
Galerie Beaux-Arts, Claude Dutoit, in Zürich (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1946, Seite 290), Kunsthandlung usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

24. September 1946. Wein.
Alfred Auguste Schär, in Bern, Handel mit Weinen en gros und mi-gros, speziell mit «Le petit Roe» (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1946, Seite 878). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Villeneuve (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1946, Seite 2723), im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1946.
Bernische Obstverwertungs-Genossenschaft, in Bern-Bümpliz, Gemeinde Bern (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1945, Seite 231). Aus dem Vorstand ist der bisherige Sekretär Fritz Jakob Stämpfli ausgeschieden. Seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen; er bleibt aber im Vorstand als nichtzeichnungsberechtigter Beisitzer. In der Hauptversammlung vom 8. Dezember 1945 wurde neu gewählt als Sekretär der bisherige Beisitzer Friedrich Messerli, Sohn, von Kaufdorf, in Bern-Bümpliz. Es zeichnen Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

24. September 1946.
«Coloniala» Nahrungsmittel-Import A. G., in Bern (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1946, Seite 236). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. September 1946 wurde die Firma abgeändert in «Colo» Nahrungsmittel-Import A. G. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Biel

16. September 1946.
Drahtseilbahngesellschaft Biel-Magglingen, in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1939, Seite 953). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Juni 1946 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderungen. Das Aktienkapital von Fr. 330 000 ist voll liberiert. Alois Scherrer-Wälly ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Hugo Scherrer, von und in Meggen. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

21. September 1946. Leuchtorientierungsplan usw.
Awi S. A., in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. September 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausbeutung des Leuchtorientierungsplanes «AWI», Reklametätigkeit dieser und jeder andern Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen einfachen Gesellschaft «Lempen-Amstutz-Hipleh» in Biel, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 7. September 1946, wonach die Aktiven und die Passiven je Fr. 20 000 betragen. Die Letztgenannten setzen sich nur zusammen aus Forderungen der Gesellschafter. Diese erhalten dafür 100 mit ²/₅ liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Veröffentlichungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Amstutz, von Sigriswil, in Biel, als Präsident, und Alexandre Hipleh, von und in Biel. Emil Amstutz und der Direktor Adolphe Lempen, von St. Stephan, in Biel, führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 1.

24. September 1946. Uhren.
Gruen Watch Mfg. Co. (S. A.), in Biel, Handel mit und Fabrikation von Uhren (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1944, Seite 39). Betti Fiechter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Rachel Thiébaud, geborene Monat, von Buttes, in Biel. Sie ist nicht zeichnungsberechtigt.

24 septembre 1946. Atelier mécanique, etc.
A. L. Jeanneret, à Bienne. Le chef de la maison est Abram-Louis Jeanneret, du Locle, à Bienne. La maison confère procuration individuelle à l'épouse du chef de la maison, Dora Jeanneret, née Messerschmidt, du Locle, à Bienne. Atelier de mécanique et sciage de métal dur, préparage de pierres d'horlogerie, de bijouterie et industrielles. Rue de l'Eau 28.

24. September 1946. Immobilien.
Viatte & Guenin, in Biel, Verwaltung der Liegenschaft Nelkenstrasse 24, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1933, Seite 90). Die Gesellschaft hat sich infolge Veräusserung ihrer Liegenschaft Nelkenstrasse 24 aufgelöst. Sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bureau Büren a. d. A.

5. September 1946. Stanzen usw.
R. Siegwart, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Robert Siegwart, von Biel, in Lengnau (Bern). Fabrikation von Stanzen und Stanzartikeln jeder Art, speziell von Kalibern für Uhren, und Handel mit solchen.

16. September 1946. Stanzartikel usw.
Erwin Faivre, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Erwin Faivre, von Montfaucon, in Lengnau (Bern). Fabrikation von Etampes, Stanz-, Biege- und Pressewerkzeugen, Stanzartikeln für Uhren und Apparaten sowie Handel damit.

23. September 1946. Zentralheizungen, sanitarische Anlagen.
C. Andrini, in Meinisberg. Inhaber der Firma ist Carlo Alcide Andrini, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Frieda, geb. Schneider, von Bern, in Meinisberg. Zentralheizungen und sanitäre Anlagen.

Bureau de Courtelary

23 septembre 1946. Horlogerie.
René Gindrat, à Tramelan-Dessus, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 30 octobre 1930, n° 255, page 2562). La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme « Fabrique d'horlogerie Dulux S.A. (Uhrenfabrik Dulux A.G.) (Dulux Watch factory Ltd.) », à Tramelan-Dessus.

23 septembre 1946.
Fabrique d'horlogerie Dulux S.A. (Uhrenfabrik Dulux A.G.) (Dulux Watch factory Ltd.), à Tramelan-Dessus. Suivant acte authentique et statuts du 18 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de l'horlogerie et pour objet la continuation des affaires de la raison individuelle « René Gindrat », fabrication, achat et vente d'horlogerie, à Tramelan-Dessus, dont l'apport a été fait à la société, comme indiqué ci-dessous. Le capital social est fixé à la somme de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Le capital social est entièrement libéré par des apports en nature et des versements en espèces. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle « René Gindrat », suivant bilan au 31 décembre 1945, annexé aux statuts et accusant un actif de 234 393 fr. 92 (caisses, chèques-postaux, débiteurs, marchandises, mobilier) et un passif de 136 009 fr. 47 (créanciers divers), soit un actif net de 98 384 fr. 45, sur lequel il a été payé en espèces 2384 fr. 45. Le solde, constituant l'apport par 96 000 fr., a été accepté pour le prix de 96 000 fr., contre remise à l'apporteur de 96 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle « René Gindrat », dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1er janvier 1946. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou au moyen de lettres recommandées adressées à chaque actionnaire inscrit, en tant que l'adresse est connue. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé de René Gindrat, de et à Tramelan-Dessus, président, et de Jeannine Gindrat, de et à Tramelan-Dessus, secrétaire. Dans sa séance du 18 septembre 1946, le conseil d'administration a conféré la signature individuelle à René Gindrat, président du conseil. Locaux: rue Virgile Rossel 27.

Bureau Thun

24. September 1946.
Familienheim-Genossenschaft, in Thun (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1946, Seite 1195). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Julius Hulfeld, bisher Präsident, und Ernst Scherler, bisher Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt Ernst Hänni, von Zimmerwald, in Steffisburg, als Präsident, und Emil Käser, von Leimiswil, in Steffisburg, als Kassier, bisher Mitglieder des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Kassier oder dem Sekretär.

24. September 1946. Bauunternehmung.
Walter Bärfuss, in Thun. Inhaber der Firma ist Walter Bärfuss, von Eggiwil, in Thun. Bauunternehmung. Blumenweg 2, Dürrenast.

Bureau Trachselwald

23. September 1946. Stoffe, Schuhe usw.
M. & H. Hügli, in Lützelflüh, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1945, Seite 2880). Die Geschäftsnatur wird beschränkt auf: Detailhandel mit Stoffen, Schuhen, Wäsche, Konfektion.

23. September 1946. Landwirtschaftliche Produkte.
M. Hügli, in Lützelflüh. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Maria Hügli, von Meikirch, in Lützelflüh. Handel mit Urprodukten der Landwirtschaft.

Bureau Wangen a. d. A.

24. September 1946. Bäckerei, Spezereien usw.
Witwe Rosa Gehrig, in Herzogenbuchsee, Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1935). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. September 1946. Säuglingsnahrung, Bäckerei usw.
Fritz Gehrig, in Herzogenbuchsee, Fabrikation und Vertrieb von Säuglingsnahrung und Kinderzwiebackmehl (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1935). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb der Bäckerei, Konditorei und Vertrieb von Kolonialwaren.

24. September 1946. Kleider.
Obrecht & Co., in Wangen a. d. A., Kommanditgesellschaft, Kleider- und Hemdenfabrik (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1937). Otto Obrecht junior, von und in Wangen a. d. A., ist am 1. Juli 1946 als Kollektivgesellschafter eingetreten. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in Kleiderfabrik.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

23. September 1946. Mineralquellen usw.
Haecky, Jenni & Cie., in Weissenburg. Jean Louis Haecky, von Luzern und Engelberg, in Luzern; Witwe Rosa Jenni-Hodler, von Niederhünigen, in Weissenburg; Witwe Mathilde Meinen-Jenni, von Spicz, in Weissenburg, und Helene Jenni, von Niederhünigen, in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1946 begonnen hat. Sie wird vertreten durch die Gesellschafterin Helene Jenni mit Einzelunterschrift. Erwerbung von Mineralquellen aller Art, Handel mit Mineral- und andern alkoholfreien Getränken. Bei Mathilde Meinen-Jenni.

Uri — Uri — Uri

23. September 1946. Sägerei, Holzhandel.
Tresch & Püntener, in Bauen. Peter Tresch, von Silenen, in Gurtnellen, und Johann Püntener, von Erstfeld, in Bauen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1946 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift beider Gesellschafter verpflichtet. Betrieb einer Sägerei mit Holzhandel.

23. September 1946.
Braunviehzuchtgenossenschaft Spiringen, in Spiringen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der Braunviehzucht zum Zwecke hat. Die Statuten datieren vom 30. August 1942. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 60. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten oder den Vizepräsidenten kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Der Verwaltungsrat besteht aus: Ambros Gisler, Präsident, Thomas Gisler, Vizepräsident und zugleich Kassier, und Franz Herger, Aktuar; alle von und in Spiringen.

Zug — Zoug — Zugo

24. September 1946. Wäsche, Berufskleider.
A. Meier-Feusi, in Oberägeri. Inhaber dieser Firma ist Alois Meier-Feusi, von und in Oberägeri. Handel mit Herren- und Damenwäsche, Berufskleider. Unterdorf.

24. September 1946.
Dreschgenossenschaft Rotkreuz, in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1941, Seite 1523). Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Dezember 1945 die Auflösung beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt sei. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Murten (Bezirk See)

20. September 1946.
A.G. «Grande Ferme» Löwenberg, bei Murten (SHAB. Nr. 242 vom 17. Oktober 1942, Seite 2368). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1946 wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Rudolf Schmutz, von Niedermuhlern (Bern), in Oberbalm, sowie Henri von der Weid, von Freiburg, in Bern. Rudolf Schmutz führt Einzelunterschrift. Ausserdem wurde Dr. Max Fröhlicher, von Solothurn, in Ursellen (Bern), sowie Werner Eduard Huber, von Siegershausen (Thurgau), in Bern, Kollektivprokura erteilt.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

23. September 1946. Metzgerei usw.
Albert Tüscher, bisher in Bellach (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1943, Seite 470). Die Firma hat den Sitz nach Kestenholz verlegt. Inhaber ist Albert Tüscher, von Limpach (Bern), in Kestenholz. Metzgerei und Wursterei. Im Rain 197.

Bureau Grenchen-Bettlach

24. September 1946. Musikalien.
W. Christen, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Walter Christen, von Rumendingen (Bern), in Grenchen. Handel mit Musikalien. Bielstrasse 3.

Bureau Kriegstetten

17. September 1946. Präzisionsschrauben usw.
MAFIX A.G., in Obergerlafingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. September 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Präzisionsschrauben, Façonstücken und Gebrauchsartikeln. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Personen. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Walter Borner, von Rickenbach, in Derendingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gebäude 22.

21. September 1946. Handlung.
Adolf Stuber-Galli, in Deitingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Stuber-Galli, von und in Deitingen. Handlung. Gebäude Nr. 213.

23. September 1946. Restaurant.
Sophie Brechter, in Niedergerlafingen, Restaurant «Zur Waldegg» (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1936, Seite 1155). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. September 1946. Kolonialwaren usw.
Nunzio Rao, in Zuchwil, Handel mit Kolonialwaren und Haushaltungsgegenständen (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1943, Seite 1424). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

24. September 1946. Kolonialwaren, Haushaltungsgegenstände.
Johanna Rao-Villa, in Zuchwil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Johanna Rao, geb. Villa, Nunzios sel. Witwe, italienische Staatsangehörige, in Zuchwil. Handel mit Kolonialwaren und Haushaltungsgegenständen. Gebäude 346.

24. September 1946.
Rudolf Wyler, Restaurant zur «Traube», in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Wyler, von Langenbühl (Bern), in Biberist. Betrieb des Restaurants «Zur Traube». Unterbiberist-Strasse 110.

24. September 1946. Bäckerei, Spezereien usw.
Walter Banz, in Bolken. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Banz, von Hasle (Luzern), in Bolken. Bäckerei und Konditorei, Spezereihandlung. Gebäude 55.

Bureau Lebern

23. September 1946. Baubeschläge, Schrauben usw.
O. Probst, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Vertretungen, Baubeschläge, Schrauben und Spezialartikel (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1942, Seite 2079). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Meieli Probst, von Rüttenen, in Feldbrunnen-St. Niklaus, und Ubald Flury, von Nennigkofen, in Rüttenen.

Bureau Olten-Gösgen

23. September 1946.
Elektra Untergäu, in Hägendorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1941, Seite 2006). In der Generalversammlung vom 23. März 1946 wurden neue Statuten beschlossen, welche den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst sind. Zweck der Genossenschaft ist der Ankauf und der Verkauf elektrischer Energie im Versorgungsgebiet der Gemeinden Hägendorf, Kappel, Gunzgen und Boningen. Die bisherige solidarische Haftung der Mitglieder ist aufgehoben. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für das Gäu und Thal» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär oder dem Geschäftsführer/Kassier. Vizepräsident Hans Schenker ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde an seiner Stelle das bisherige Mitglied der Verwaltung, Viktor Wyss, von und in Boningen, gewählt. Rechtsdomizil: in Hägendorf, beim Präsidenten Josef Glutz. Geschäftslokal: in Kappel beim Geschäftsführer/Kassier Edmund Lack.

23. September 1946. Ladeneinrichtungen usw.
Marbet, Olten, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Max Marbet, von Gunzgen, in Olten. Ladeneinrichtungen, Schaufensteranlagen, Innenausbau. Untergrundstrasse 14.

23. September 1946.
Kartonfabrik Niedergösgen A.-G., in Niedergösgen (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1945, Seite 2808). Die Prokura des Willy Wyser ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Robert Wyss, von Rohrbach (Bern), in Schönenwerd. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

24. September 1946. Sägerei usw.
A. Meier-Wüst, in Kappel, Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1945, Seite 2711). Der Firmainhaber, Albert Meier, wohnt nun in Kappel (Solothurn).

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

24. September 1946.
Restaurant Holeeschloss, Ernst Zimmerli-Schlesser, in Binningen (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1944, Seite 490). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

24. September 1946. Baugeschäft.
Emil Fuchs-Schmidlin, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Fuchs-Schmidlin, von Blauen (Bern), in Münchenstein. Baugeschäft. Grubenstrasse 2, Neuewelt.

24. September 1946.
Aluminium Press- & Walzwerk Münchenstein A.G. (Laminoirs et Tréfileries d'Aluminium S.A. Münchenstein) (Aluminium Rolling and Press-Works Ltd. Münchenstein), in Münchenstein (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1946, Seite 1907). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. September 1946 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Im übrigen werden die publizierten Tatsachen nicht berührt.

24. September 1946.
Aluminium-Verkaufsstelle Münchenstein A.G., in Münchenstein (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1942, Seite 1900). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. September 1946 hat die Gesellschaft ihre

Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Im übrigen werden die publizierten Tatsachen nicht berührt.

24. September 1946.

Angora-Spinnerei A.G. (Filature Angora S.A.) (Angora Spinning-Mill Ltd.), in Münchenstein (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1943, Seite 2194). Kollektivprokura wird erteilt an Hans Wintsch, von und in Basel, und Ruth Erismann, von Muhen, in Reinach (Basel-Land). Sie zeichnen unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

24. September 1946.

Asphalt- & Baumaterial A.G., Filiale in Neuewelt, Gemeinde Münchenstein (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 564). mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura des Gottfried Zurflüh-Sieber ist erloschen.

24. September 1946.

Lista A.G., Tabakextrakt- und Nikotinfabrik, in Liestal (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2543). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Rudolf Burger-Rösli, von und in Burg (Aargau). Er zeichnet einzeln. Präsident des Verwaltungsrates ist nunmehr René Keller, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

23. September 1946. Textilwaren usw.

Hans Josef Anhorn, in Wolfhalden. Inhaber dieser Firma ist Hans Josef Anhorn, von und in Wolfhalden. Verkauf von Textilwaren und andern Artikeln. Oberer Lindenberg 186.

23. September 1946.

Viehzuchtgenossenschaft Hundwil, in Hundwil (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1945, Seite 2437). Die Unterschrift des bisherigen Kassiers Ulrich Stricker, welcher aus dem Vorstand ausgeschieden ist, ist erloschen. Als neuer Kassier ist der bisherige Beisitzer Johann Frischknecht, von und in Hundwil, bezeichnet worden. Er ist kollektiv mit dem Präsidenten zur Führung der Unterschrift berechtigt.

Aargau — Argovie — Argovia

23. September 1946.

Fischer, Siegrist & Co. Metallwarenfabrik, in Meisterschwanden. Unter dieser Firma sind Karl Fischer, von Meisterschwanden, in Faido, Max Siegrist, von Winterthur, in Faido, und Robert Mühlebach, von Tegerfelden, in Brugg, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1946 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Karl Fischer und Max Siegrist. Kommanditär ist Robert Mühlebach, mit dem Betrage von Fr. 10 000. Dem Kommanditär Robert Mühlebaeh ist Kollektivprokura erteilt. Metallwarenfabrik. « Hüetli. »

23. September 1946.

E. Weber-Hofmann Rest. zum Frohsinn & Herren- und Knabenbekleidung, in Teufenthal. Inhaber dieser Firma ist Ernst Weber-Hofmann, von Treiten, in Teufenthal. Restaurant « Zum Frohsinn », Verkauf von Herren- und Knabenbekleidung.

23. September 1946. Bäckerei, Handlung.

Frau Mina Merz-Leutwyler, in Beinwil am See, Bäckerei und Handlung (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1937, Seite 331). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. September 1946.

Oskar Eichenberger Confiserie und Biscuits en gros, in Beinwil am See (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1932, Seite 83). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

21 settembre 1946. Generi alimentari.

Balestra Pietro, in Chiasso, generi alimentari (FUSC. del 21 dicembre 1935, n° 299, pagina 3136). La ditta è cancellata per cessione della azienda alla nuova ditta individuale « Balestra Maria », in Chiasso, la quale ne assume attivo e passivo.

21 settembre 1946. Generi alimentari.

Balestra Maria, in Chiasso. Titolare è Maria Balestra, moglie di Pietro, nata Bianchi, da Gerra Gambarogno, in Chiasso. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale « Balestra Pietro », in Chiasso, ora cancellata. La titolare ha il consenso del proprio marito. Commercio di generi alimentari. Corso San Gottardo 34.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

19 septembre 1946. Terrains, etc.

Aquila S.A., à Aigle (FOSC. des 29 mars 1944 et 14 juin 1945). Est radié par suite de décès l'administrateur Léon Duvoisin; sa signature est éteinte.

19 septembre 1946.

Société coopérative immobilière « Le logement pour tous », à Bex. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. Cette société a pour but: a) l'amélioration des conditions de logement de l'ensemble de la population; b) l'achat ou la location de terrains sur l'emplacement desquels elle fait construire des maisons d'habitation répondant aux exigences modernes de l'hygiène et de l'économie domestique; c) l'achat d'immeubles bâtis présentant un intérêt pour la société; d) la location aux associés ou, à leur défaut, à des tiers, d'appartements dans les bâtiments construits ou achetés par la société; e) éventuellement la vente des immeubles acquis ou construits par la société. Son but n'est pas lucratif. Les statuts portent la date du 9 juillet 1946. Le capital social est divisé en parts sociales de 100 fr. Les membres de la société sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements sociaux. Ceux-ci sont garantis uniquement par les biens de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 7 à 11 membres lequel choisit dans son sein un comité de direction de 3 membres. La société est engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction. Charles Sollberger, de Willadingen (Berne), est président; Constant Pichard, d'Ormont-Dessus, secrétaire; Diego Bach, de Gessenay (Berne), trésorier; tous à Bex. Ils forment le comité de direction.

Bureau de Lausanne

7 septembre 1946. Moteurs électriques, etc.

Kunz frères, Ris & Cie, à Lausanne, fabrication et vente de moteurs électriques à faible puissance, société en commandite (FOSC. du 25 juin 1946, page 1908). L'associé indéfiniment responsable Karl Ris se retire de la société dès le 7 septembre 1946; sa signature est radiée. La raison sociale est modifiée en **Kunz frères & Cie.** La société continue avec les associés indéfiniments responsables restant inscrits Karl Kunz et Roman Kunz. L'associée commanditaire Erika Ris se retire de la société dès le 7 septembre 1946, sa commandite de 20 000 fr. est éteinte. Entre dans la société comme associés commanditaires: Emil Sulser, allié Wiederkehr, de Wartau (St-Gall), à Lausanne, pour une commandite de 25 000 fr., et Enrico Schneider, allié Volontè, de Neftenbach (Zurich), à Lausanne, pour une commandite de 25 000 fr. également.

23 septembre 1946. Gypserie, papiers peints, etc.

Béatrice Richini, à Lausanne, gypserie, peinture et papiers peints (FOSC. du 25 novembre 1940). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

23 septembre 1946. Objets de céramique.

Mme L. Mercier « Art Céramique », à Lausanne, fabrication et vente d'objets de céramique (FOSC. du 19 octobre 1945, page 2548). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Nyon

23 septembre 1946. Boulangerie.

Octave Wagnière, à Crassier, boulangerie (FOSC. du 2 octobre 1929, page 1976). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Payerne

23 septembre 1946.

Société Coopérative de Logements pour le personnel de la Direction des aérodromes militaires à Payerne, à Payerne (FOSC. du 6 février 1946, page 405). Roland Wepf, secrétaire du comité directeur, ayant démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Dans son assemblée générale extraordinaire, du 4 septembre 1946, la société a nommé Roland Vuilleumier, de Tramelan-Dessus et La Sagne, à Payerne, en qualité de secrétaire du comité directeur. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre membre du comité directeur.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

21 septembre 1946.

Banque Populaire Valaisanne, à Sion, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1946, n° 151, page 1988). La signature du fondé de pouvoir Etienne Balleys est radiée. Ont été nommés fondés de pouvoir: Eugène Stalder, de et à Salins, et Pierre Berthouzoz, de et à Sion, qui signent collectivement à deux avec un membre du conseil d'administration ou avec le directeur.

23 septembre 1946. Textiles.

Carruzzo Alfred, à St-Pierre-des-Clages, commune de Chamoson. Le chef de cette maison est Alfred Carruzzo, de Chamoson, à St-Pierre-des-Clages, commune de Chamoson. Commerce de textiles.

Bureau de St-Maurice

Rectification.

Quincaillerie du Rhône S. A., à Monthey (FOSC. du 12 septembre 1946, page 2685). Il s'agit de l'administrateur Paul Métraux, et non Paul Métroz.

23 septembre 1946.

Monte-Pente Planachaux-Croix de Culet, Société Anonyme, à Champéry. Suivant acte authentique et statuts du 4 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un monte-pente au-dessus de Champéry. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur, libérées à concurrence de 20 000 francs. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications sont adressées aux actionnaires par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Il est composé de James Exhenry, de Champéry, et de Walter Streng, de Bâle, les deux à Zurich, administrateurs, qui engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: chez Georges Exhenry.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 septembre 1946. Atelier électro-mécanique.

Robert Hatt, à Areuse, commune de Boudry. Le chef de la maison est Gustave-Robert Hatt, de Winterthour, à Neuchâtel. Atelier électro-mécanique. Bel-Air, Areuse.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 septembre 1946.

L'Union Immobilière, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 11 août 1943, n° 185). L'administrateur Henri Danchaud a démissionné et ses pouvoirs sont éteints. Il a été remplacé, par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 11 juillet 1946, par Marc Morand, de et à Martigny-Ville, nommé secrétaire du conseil d'administration.

21 septembre 1946. Denrées alimentaires, etc.

Beck et Cie Société Anonyme, Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 24 novembre 1942, n° 274), dont le siège principal est à Berne. La signature de Gustave Beck, président du conseil d'administration est radiée par suite de décès. A sa place a été nommé Fritz Beck (jusqu'ici administrateur) qui dorénavant engagera la société par sa signature individuelle tant en ce qui concerne le siège que la succursale. Les actionnaires ont, dans leur assemblée générale du 20 juillet 1946 modifié les statuts. La société a pour but d'exploiter un commerce de denrées alimentaires, de fruits et légumes, de produits du sol et de produits similaires; elle peut aussi acquérir d'autres entreprises de même nature ou y participer.

Bureau du Locle

23 septembre 1946. Epicerie, etc.

Maurice Baillod, au Locle, épicerie-primeurs (FOSC. du 8 avril 1938, n° 83, page 795). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme Anna Baillod», au Locle, inscrite ce jour.

23 septembre 1946. Epicerie.
Mme Anna Baillod, au Locle. Le chef de la maison est Anna-Joséphine-Olivia Baillod, née Lux, de Gorgier (Neuchâtel), épouse séparée de corps et de biens de Maurice Baillod, au Locle. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Maurice Baillod», radiée ce jour. Epicerie-primeurs. Rue Bournot 15.

Bureau de Neuchâtel

20 septembre 1946. Traitement des aciers laminés.
EVOLA S. A., à Neuchâtel. Selon procés-verbal authentique et statuts du 3 septembre 1946, il a été créé, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet: le traitement des aciers laminés à froid. La société peut prendre des participations à toutes entreprises et acquérir ou créer des entreprises similaires. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, intégralement libérées, à raison de 45 000 fr. par apport en nature, selon inventaire du 3 septembre 1946, soit un parc de machines de André Buhler qui reçoit 45 actions, et de 5000 fr. par versements en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Est désigné en qualité d'administrateur unique: André Bühler, de Aeschi (Berne), à La Chaux-de-Fonds, lequel engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: Parcs 54 b.

21 septembre 1946. Etampes, mécanique.
Glauser et Piétrons, Fabrique Uméta, à Neuchâtel. Albert-Oscar Glauser, de Rüti (Berne), et Lucien Piétrons, de Couvet, les deux à Neuchâtel, ont constitué. sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 2 mars 1946. La société n'est engagée que par la signature collective des associés Albert-Oscar Glauser et Lucien Piétrons. Exploitation d'une fabrique d'étampes et de mécanique. Prébarreau 25.

Genf — Genève — Ginevra

6 septembre 1946. Fruits, légumes, etc.
Société Anonyme Paul Vannay et Fils, à Genève, fruits, légumes et autres produits alimentaires et tous produits fourragers (FOSC. du 25 février 1944, page 469). Suivant procés-verbal authentique de son assemblée générale du 26 août 1946, ladite société a porté son capital social de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entiérement libéré.

19 septembre 1946.
Société d'Etudes Economiques et Scientifiques Commerciales, à Genéve. Suivant acte authentique du 4 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de se livrer à des études économiques et scientifiques se rapportant à toutes entreprises commerciales. Elle peut en outre participer à toutes entreprises commerciales, industrielles, financiéres et immobiliéres dans le sens d'une compagnie holding, ainsi qu'à toutes opérations d'achat, de vente, de gestion concernant les titres mobiliers et immobiliers, le tout, sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Elle peut enfin procéder à toutes opérations d'achat, de vente, de remise et de gestion de commerces, restaurants, hôtels et autres établissements. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marc Cougnard, de Chancy, à Chêne-Bougeries, a été désigné comme unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: passage des Lions 4 (étude de Me Marc Cougnard, avocat).

20 septembre 1946. Produits manufacturés, etc.
Aginter S. A., à Genève. Suivant acte authentique du 14 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, le commerce, la représentation et la diffusion de produits manufacturés ou non, d'appareils et de machines de diverse nature et de toutes marchandises s'y rattachant, notamment de montres, briquets, appareils de contrôle et de mesure, ainsi que de toutes nouveautés techniques et industrielles. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Bernheim, de Würenlos (Argovie), à Genéve, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Louis Caudal, de nationalité française, à Viroflay (Seine et Oise, France), et François Rodondi, de Hasle (Berne), à Genève, ont été désignés le premier comme directeur et le second comme fondé de pouvoir de la société avec signature collective entre eux. Locaux: rue de la Croix-d'Or 8.

21 septembre 1946. Produits chimiques, produits de beauté, etc.
E. Wursten, à Genève. Le chef de la maison est Edouard-Philippe Wursten, de Gesseney (Berne) et de Genève, à Genève. Représentation de produits chimiques, de produits de beauté et d'articles de diverses natures. Rue Edouard-Racine 1.

21 septembre 1946.
Société Immobilière La Rivière D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 octobre 1945, page 2468). Franz-David Widmer, de Neuenkirch (Lucerne), à Bienne, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Fritz Kapp est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

21 septembre 1946.
Société Immobilière La Rivière E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 octobre 1945, page 2468). Franz-David Widmer, de Neuenkirch (Lucerne), à Bienne, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Fritz Kapp est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

21 septembre 1946. Tabacs en feuille, etc.
Tabador S.A., à Genève, commerce, importation et exportation de tabacs en feuille, etc. (FOSC. du 26 août 1946, page 2526). René Charron, de nationalité française, à Genéve; Takvor-H. Takvorian (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) et Paul Carry, de Bardonnex, à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration. En outre, Takvor-H. Takvorian a été nommé administrateur-délégué. Il engage la société par sa signature individuelle de même que René Charron, nommé vice-président du conseil d'administration. Paul Carry engage la société en signant collectivement avec un autre administrateur. Nouveaux bureaux: boulevard des Tranchées nº 14.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Bundesratsbeschluss

betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung einer weitern Teuerungszulage im Schlosser- und Eisenbaugewerbe

(Vom 23. September 1946)

Der Schweizerische Bundesrat, nach Prüfung des Antrages
des Verbandes schweizerischer Schlossermeister und Konstruktionswerkstätten;
des Verbandes schweizerischer Rolladenfabriken;
des Schweizerischen Metall- und Uhrenarbeiterverbandes;
des Christlichen Metallarbeiterverbandes der Schweiz;
des Schweizerischen Verbandes evangelischer Arbeiter und Angestellter, und
des Landesverbandes freier Schweizer Arbeiter
auf Allgemeinverbindlicherklärung der zwischen den genannten Verbänden abgeschlossenen Vereinbarung über die Gewährung einer weitern Teuerungszulage im schweizerischen Schlosser- und Eisenbaugewerbe, gestützt auf Art. 3, Abs. 2, des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, beschliesst:

Art. 1. Von der Vereinbarung vom 14. Mai 1946 über die Gewährung einer weitern Teuerungszulage im Schlosser- und Eisenbaugewerbe wird folgende Bestimmung allgemeinverbindlich erklärt:

«Die im Schlosser- und Eisenbaugewerbe durch den Bundesratsbeschluss vom 19. Februar 1946 allgemeinverbindlich erklärte Grundzulage wird von 55 auf 65 Rp. pro Stunde erhöht. Die Hausbaltungszulage und die Kinderzulage betragen wie bis anhin 2 bzw. 5 Rp. pro Stunde.»

Art. 2. [1] Die Allgemeinverbindlicherklärung erstreckt sich auf das Schlosser- und Eisenbaugewerbe sowie auf die Rolladenfabrikation der gesamten Schweiz.

[2] Ausgenommen sind:
a) Betriebe ausserhalb des eigentlichen Schlosser- und Eisenbaugewerbes und gemischte Betriebe, die nur nebenbei Schlosserarbeiten ausführen;
b) industrielle Konstruktionswerkstätten, welche die Teuerungs- und Kinderzulagen bereits nach den Normen des Arbeitgeberverbandes schweizerischer Maschinen- und Metallindustrieller ausrichten;
c) die Jalousieladen- (Klappladen-) Fabrikation.

[3] Bestehen für den Arbeitnehmer günstigere kantonale gesetzliche Vorschriften, so kommen diese zur Anwendung.

[4] Die Allgemeinverbindlichkeit tritt mit der Veröffentlichung dieses Beschlusses in Kraft und dauert bis zum 31. Dezember 1946.

Bern, den 23. September 1946.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,
der Bundespräsident: **Kobelt;**
der Bundeskanzler: **Leimgruber.**

Bisherige Allgemeinverbindlicherklärungen im Schlosser- und Eisenbaugewerbe:

BRB. vom 5. Oktober 1943, abgelaufen am 31. Dezember 1945.
BRB. vom 14. Januar 1944, abgelaufen am 31. Dezember 1944.
BRB. vom 15. März 1944, überholt durch Beschluss vom 19. Juli 1944.
BRB. vom 19. Juli 1944, überholt durch Beschluss vom 23. November 1944.
BRB. vom 23. November 1944, abgelaufen am 30. Juni 1945.
BRB. vom 3. Juli 1945, abgelaufen am 31. Dezember 1945.
BRB. vom 19. Februar 1946, gültig bis 31. Dezember 1946. (AA. 250)

Arrêté du Conseil fédéral

donnant force obligatoire générale à un relèvement de l'allocation de renchérissement convenue pour les ouvriers serruriers et constructeurs

(Du 23 septembre 1946)

Le Conseil fédéral suisse, vu la demande
de l'Union suisse des maîtres serruriers et constructeurs;
de l'Union des fabriques suisses de stores;
de la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers;
de la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux;
de l'Association suisse des ouvriers et employés protestants et
de l'Union suisse des syndicats autonomes
tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à la convention concine entre elles concernant le versement d'une allocation de renchérissement aux ouvriers serruriers et constructeurs; vu l'article 3, 2e alinéa, de l'arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, arrête:

Article premier. Force obligatoire générale est donnée aux clauses suivantes de la convention du 14 mai 1946 concernant le versement d'une allocation de renchérissement aux ouvriers serruriers et constructeurs:

«L'allocation de renchérissement (allocation de base) à laquelle force obligatoire générale a été donnée pour le métier de serrurier et de constructeur par l'arrêté du Conseil fédéral du 19 février 1946 est portée de 55 à 65 ct. à l'heure. L'allocation de ménage et l'allocation pour enfants restent respectivement fixées à 2 et 5 ct. à l'heure.»

Art. 2. [1] La déclaration de force obligatoire générale s'applique aux établissements de la serrurerie et de la construction métallique, ainsi qu'aux fabriques de stores, sur l'ensemble du territoire suisse.

[2] En sont exceptés:
a) les établissements n'appartenant pas à la serrurerie et à la construction métallique proprement dites et les établissements mixtes qui n'exécutent des travaux de serrurerie qu'accessoirement;
b) les ateliers de construction qui versent déjà l'allocation de renchérissement et l'allocation pour enfants conformément aux normes de l'association patronale suisse des constructeurs de machines et industriels en métallurgie;
c) la fabrication de contrevents.

[3] Lorsqu'il existe des dispositions de droit cantonal plus favorables pour l'ouvrier, celles-ci restent applicables.

[4] La déclaration de force obligatoire générale entrera en vigueur le jour où le présent arrêté sera publié; elle aura effet jusqu'au 31 décembre 1946.

Berne, le 23 septembre 1946.

Au nom du Conseil fédéral suisse:
le président de la Confédération: **Kobelt,**
le chancelier de la Confédération: **Leimgruber.**

Arrêtés précédents donnant force obligatoire générale dans la serrurerie et construction métallique:

A.C.F. du 5 octobre 1943, échu le 31 décembre 1945.
A.C.F. du 14 janvier 1944, échu le 31 décembre 1944.
A.C.F. du 15 mars 1944, remplacé par l'arrêté du 19 juillet 1944.
A.C.F. du 19 juillet 1944, remplacé par l'arrêté du 23 novembre 1944.
A.C.F. du 23 novembre 1944, échu le 30 juin 1945.
A.C.F. du 3 juillet 1945, échu le 31 décembre 1945.
A.C.F. du 19 février 1946, en vigueur jusqu'au 31 décembre 1946.

Decreto del Consiglio federale

concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ad un aumento delle indennità di rincaro, convenuto nel mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore

(Del 23 settembre 1946)

Il Consiglio federale svizzero, vista la domanda

dell'Unione padronale svizzera dei fabbri ferrai e dei fabbri costruttori;
dell'Unione svizzera delle fabbriche di saracinesche;
della Federazione svizzera degli operai metallurgici e orologiai;
della Federazione cristiana degli operai metallurgici;
dell'Associazione svizzera, degli operai ed impiegati evangelici e
dell'Associazione nazionale degli operai svizzeri non sindacati,

intesa ad ottenere che sia conferito il carattere obbligatorio generale alla loro convenzione che prevede un aumento dell'indennità base di rincaro per gli operai fabbri ferrai e fabbri costruttori; visto l'articolo 3, secondo capoverso, del decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, decreta:

Art. 1. Le seguenti clausole dell'accordo del 14 maggio 1946 sul versamento di un'indennità di rincaro agli operai fabbri ferrai e fabbri costruttori sono dichiarate d'applicazione obbligatoria generale.

L'indennità base di rincaro, alla quale ha conferito carattere obbligatorio generale, nel mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore, il decreto del Consiglio federale del 19 febbraio 1946 è aumentata da 55 a 65 cent. all'ora. L'assegno per l'economia domestica e l'assegno per i figli rimangono fissati rispettivamente a 2 ed a 5 cent. all'ora.

Art. 2. [1] Il conferimento del carattere obbligatorio generale si applica a tutto il complesso del mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore, come pure alle fabbriche di saracinesche sul territorio svizzero.

[2] Sono eccettuati:

a) gli stabilimenti industriali, per quanto questi non facciano lavori da fabbro ferraio o da fabbro costruttore propriamente detti, e gli stabilimenti misti che eseguiscono lavori da fabbro solo accessoriamente;
b) le officine da costruzione che versano già le indennità di rincaro e l'assegno per i figli conformemente alle norme stabilite dall'Associazione padronale svizzera dei costruttori di macchine e degli industriali metallurgici;
c) la fabbricazione di persiane.

[3] Qualora esistano disposizioni di diritto cantonale più favorevoli per l'operaio, queste restano in vigore.

[4] Il conferimento del carattere obbligatorio generale entra in vigore con la pubblicazione del presente decreto e avrà effetto fino al 31 dicembre 1946.

Berna, 23 settembre 1946.

In nome del Consiglio federale svizzero,

il presidente della Confederazione: **Kobelt;**
il cancelliere della Confederazione: **Leimgruber.**

Decreti precedenti sul conferimento del carattere obbligatorio generale nel mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore:

D.C.F. del 5 ottobre 1943, scaduto il 31 dicembre 1945.
D.C.F. del 14 gennaio 1944, scaduto il 31 dicembre 1944.
D.C.F. del 15 marzo 1944, sostituito dal decreto del 19 luglio 1944.
D.C.F. del 19 luglio 1944, sostituito dal decreto del 23 novembre 1944.
D.C.F. del 23 novembre 1944, scaduto il 30 giugno 1945.
D.C.F. del 3 luglio 1945, scaduto il 31 dicembre 1945.
D.C.F. del 19 febbraio 1946, in vigore sino al 31 dicembre 1946.

Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient, Zürich

Die Inhaber der noch ausstehenden Fr. 600 000, 5%-Obligationen der Anleihe von ursprünglich Fr. 5 000 000 werden hiemit, gestützt auf die bundesrätliche Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918, mit Ergänzungen, zu einer **Montag den 7. Oktober 1946, vormittags 10 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 28 a in Zürich,** stattfindenden

Obligationär-Versammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Wahl des Tagespräsidenten und der Stimmenzähler.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft.
3. Bekanntgabe der Bilanz per 30. Juni 1946 und des auf den Tag der Obligationär-Versammlung hin erstellten Status.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Umwandlung der Obligationen in Aktien Serie «B» mit Vorzugsstellung.
5. Bezeichnung eines Vertreters der Obligationäre bzw. Inhaber der neuen Aktien Serie «B», welcher zur Wahl in den Verwaltungsrat vorgeschlagen werden soll.

Titelinhaber, welche persönlich an der Versammlung teilzunehmen wünschen, werden ersucht, Zutrittskarten mit Stimmausweis bis spätestens 4. Oktober 1946 bei einer der nachbezeichneten Stellen zu beziehen:

Verwaltungsgesellschaft «AFFIDA», Bahnhofstrasse 28 a, Zürich,
Herren Lombard, Odier & Cie., Genf,
Herren Hentsch & Cie., Genf.

An den gleichen Stellen kann auch der Jahresbericht und das ausführliche Zirkular des Verwaltungsrates mit den detaillierten Anträgen desselben bezogen werden.

Die genannten Stellen sind auch bereit, die Vertretung von Obligationären, die nicht persönlich an der Versammlung teilzunehmen wünschen, zu übernehmen und für sie das Stimmrecht im Sinne der Annahme der Anträge des Verwaltungsrates auszuüben.

Da nach Artikel 16 und 16 bis der bundesrätlichen Verordnung die Anträge in Ziffer 4 der Tagesordnung nur dann als angenommen gelten, wenn sie die Zustimmung von mindestens ¾ des im Umlauf befindlichen Kapitals gefunden haben, liegt es im eigensten Interesse der Obligationäre, ihr Stimmrecht an der Versammlung vom 7. Oktober 1946 auszuüben oder sich an ihr vertreten zu lassen. (AA. 241[1])

Zürich, den 18. September 1946.

Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 23 B

des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Bewirtschaftung der Mineralöle

(Aufhebung von Vorschriften)

(Vom 17. September 1946)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 14 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 22. April 1942, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Bewirtschaftung der Mineralöle) verfügt:

Einziger Artikel. Die Verfügung Nr. 13 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 17. September 1941, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Bewilligungspflicht für den Handel mit Schmierfetten, Schmierölen und Isolierölen),

die Verfügungen Nrn. 21 B und 22 B des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 25. Juni 1943 und 23. Oktober 1945, über die Bewirtschaftung von Mineralölen,

und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften werden auf den 26. September 1946 aufgehoben.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Ordonnance N° 23 B

de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur le commerce et l'emploi des huiles minérales

(Abrogation de prescriptions)

(Du 17 septembre 1946)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance N° 14 B du Département fédéral de l'économie publique, du 22 avril 1942, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (emploi des huiles minérales), arrête:

Article unique. Sont abrogées avec effet au 26 septembre 1946:

l'ordonnance N° 13 B du Département fédéral de l'économie publique, du 17 septembre 1941, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (assujettissement du commerce des graisses lubrifiantes, huiles lubrifiantes et huiles isolantes au régime du permis),

les ordonnances N°s 21 B et 22 B de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, des 25 juin 1943 et 23 octobre 1945, sur le commerce et l'emploi des huiles minérales,

ainsi que les dispositions d'exécution s'y rapportant.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des prescriptions abrogées demeurent régis par elles.

Verfügung Nr. 652 B/46

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Schmieröle und -Fette

(Vom 26. September 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, in teilweiser Abänderung der Verfügungen Nr. 652 B/45, vom 1. Dezember 1945 und Nr. 652 A/46, vom 11. März 1946, verfügt:

1. **Geltungsbereich.** Nachstehende Bestimmungen gelten für:

a) sämtliche Mineral-Schmieröle und -Fette, Importware;
b) Inlandsfabrikate und Mischungen aller Art, hergestellt auf Mineralölbasis mit eventuellem Zusatz von vegetabilen und animalischen Oelen und Fetten oder chemischen Substanzen, deren Fertigprodukt zu Schmier-, Isolier- und ähnlichen Zwecken Verwendung finden.

2. **Aufhebung der Höchstpreise.** Die bisher gültigen Höchstpreise werden unter Vorbehalt der nachstehenden Bestimmungen aufgehoben.

3. **Verkaufspreisberechnung.** Für sämtliche Schmieröle- und Fette dürfen in der Verkaufspreiskalkulation höchstens folgende Kosten eingerechnet werden:

a) der effektive Wareneinstandspreis gemäss Kostenbelegen, nach bisheriger Praxis der Eidgenössischen Preiskontrollstelle (siehe auch Ziffer 6/b dieser Verfügung);
b) die bisherigen Bruttovertriebsmargen, jedoch höchstens:
   für Qualitätsgruppe I = Fr. 55.— je 100 kg
   für Qualitätsgruppe II = Fr. 30.— je 100 kg
   für Qualitätsgruppe III = Fr. 18.— je 100 kg
   für Qualitätsgruppe IV = Fr. 15.— je 100 kg
c) für eingetragene Markenprodukte ein maximaler Markenzuschlag von Fr. 35.— je 100 kg;
d) Fr. 3.50 je 100 kg durchschnittliche Inlandsfracht;
e) für Inandsfabrikate maximal die Fabrikationskosten laut Verfügung Nr. 652 B/45, Ziffer VII.

4. **Verbraucherpreise.** Die gemäss Ziffer 3 errechneten Konsumentenfasspreise verstehen sich franko Verbraucher, inklusive Gebinde, exklusive Umsatzsteuer.

5. **Mengenabzüge, Zisternenpreise, Anbruchzuschläge und Fassleihgebühren:**

a) **Mengenabzüge:** bei direkter Lieferung an Verbraucher sind die Preise mindestens wie folgt zu reduzieren:
   bei Abgabe von 1000 bis 1999 kg um Fr. 3.50 je 100 kg
   bei Abgabe von 2000 bis 4999 kg um Fr. 5.— je 100 kg
   bei Abgabe von 5000 kg und mehr um Fr. 8.— je 100 kg
b) **Zisternen- und ganze Waggon-Lieferungen direkt ab Grenze an Verbraucher.** Für Qualitätsgruppen I, II und III der Verfügung Nr. 652 A/46 beträgt die höchstzulässige Gesamt-Vertriebsmarge Fr. 10.— je 100 kg und für Qualitätsgruppe IV Fr. 7.— je 100 kg;

c) **Anbruchzuschläge.** Für Verkäufe von weniger als einem Fass dürfen höchstens die bisherigen Anbruchzuschläge laut Verfügung Nr. 652 B/45, Ziffer IV 2, a und b zum, nach Ziffer 3 errechneten Fasspreis, hinzugerechnet werden;

d) **Vorübergehende Belastung von Spezialgebinden und Leihgebinden.** Hiefür gelten ebenfalls die bisherigen Bestimmungen der Verfügung Nr. 652 B/45, Ziffer IV, 3.

6. **Allgemeine Bestimmungen:**

a) Vorstehende Margen- und Spesensätze dürfen gesamthaft im Verbraucherpreis nur einmal berechnet werden. Importeure und Grossisten haben dem Wiederverkäufer auf der Rechnung bekannt zu geben, welcher Konsumentenpreis für die betreffende Ware maximal berechnet werden darf;

b) in Zweifelsfällen über die Anwendung der Vorschriften dieser Verfügung, besonders aber bei Import von Neuprodukten oder bei Herstellung neuer Inlandsfabrikate, ist vor Verkauf der errechnete Konsumentenpreis der Eidgenössischen Preiskontrollstelle zur Genehmigung vorzulegen.

7. **Strafbestimmungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

8. **Schluss- und Uebergangsbestimmungen.** Diese Verfügung tritt am 26. September 1946 in Kraft.

Gleichzeitig werden die Bestimmungen der Verfügungen Nr. 652 B/45 und Nr. 652 A/46, soweit sie in vorliegender Verfügung nicht ausdrücklich bestätigt sind, sowie sämtliche bisher erteilten Einzelbewilligungen, deren Preisaufbau nicht den Bestimmungen dieser Verfügung entsprechen, aufgehoben.

Die während der Gültigkeitsdauer früherer Bestimmungen eingetretenen Tatsachen werden nach den bisherigen Vorschriften beurteilt.

Prescriptions № 652 B/46

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des huiles et des graisses lubrifiantes

(Du 26 septembre 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, pour modifier partiellement ses prescriptions Nos 652 B/45, du 1er décembre 1945, et 652 A/46, du 11 mars 1946, prescrit:

1° **Champ d'application.** Les dispositions suivantes sont applicables:

a) à toutes les huiles et graisses minérales importées;

b) à tous les produits indigènes et aux mélanges à base d'huile minérale avec addition éventuelle d'huiles et graisses végétales et animales ou de produits chimiques, formant un produit fini destiné à la lubrification, à l'isolation ou à d'autres usages semblables.

2° **Suppression des prix maximums.** Les prix maximums valables jusqu'ici sont supprimés sous réserve des dispositions ci-dessous.

3° **Calcul des prix de vente.** Pour toutes les huiles et graisses lubrifiantes, seuls les facteurs de frais suivants peuvent être pris en considération dans les calculs des prix de vente:

a) le prix de revient effectif de la marchandise justifié par les documents y relatifs, selon la pratique habituelle de l'Office fédéral du contrôle des prix (voir aussi chiffre 6/b des présentes prescriptions):

b) les marges brutes autorisées jusqu'ici, cependant tout au plus:
pour le groupe de qualité I = Fr. 55.— par 100 kg.
pour le groupe de qualité II = Fr. 30.— par 100 kg.
pour le groupe de qualité III = Fr. 18.— par 100 kg.
pour le groupe de qualité IV = Fr. 15.— par 100 kg.

c) pour les produits de marque reconnus, un supplément maximum de Fr. 35.— par 100 kg.;

d) Fr. 3.50 par 100 kg. pour frais de transport moyens en Suisse;

e) pour les produits indigènes: tout au plus les frais de fabrication selon les prescriptions № 652 B/45, chiffre VII.

4. **Prix de vente aux consommateurs.** Les prix par fûts calculés selon le chiffre 3 s'entendent franco consommateurs, fûts compris, impôt sur le chiffre d'affaires non compris.

5. **Rabais de quantité, prix par citerne, suppléments pour ventes par quantités inférieures à un fût, taxe de location des fûts:**

a) **rabais de quantité:** pour les livraisons directes aux consommateurs les prix doivent subir au moins les réductions suivantes:
pour une quantité de 1000 à 1999 kg. Fr. 3.50 par 100 kg.
pour une quantité de 2000 à 4999 kg. Fr. 5.— par 100 kg.
pour une quantité de 5000 et plus Fr. 8.— par 100 kg.

b) **livraison aux consommateurs par citernes et par wagons entiers directement depuis la frontière.** Pour les groupes de qualité I, II et III des prescriptions № 652 A/46 la marge totale maximum autorisée est de Fr. 10.— par 100 kg., et pour le groupe de qualité IV, de Fr. 7.— par 100 kg.;

c) **suppléments pour ventes par quantités inférieures à un fût.** Pour les ventes de quantités inférieures à un fût, le prix par fût selon le chiffre 3 peut être majoré des suppléments mentionnés dans les prescriptions № 652 B/45, chiffre IV 2, a et b;

d) **récipients spéciaux remplis en Suisse et facturés provisoirement fûts prêtés.** Les dispositions des prescriptions № 652 B/45, chiffre IV 3, restent également applicables.

6. **Dispositions générales:**

a) les marges et les taux de frais ci-dessus ne doivent figurer qu'une seule fois dans le calcul du prix de vente aux consommateurs. Les importateurs et les grossistes doivent indiquer sur les factures destinées aux revendeurs le prix maximum qui peut être exigé du consommateur pour la marchandise en question;

b) en cas d'incertitude au sujet de l'application de ces prescriptions, notamment lorsqu'il s'agit de l'importation de nouveaux produits ou de la fabrication de nouveaux produits indigènes, le prix de vente calculé devra être soumis, avant toute vente, à l'approbation de l'Office fédéral du contrôle des prix.

7° **Dispositions pénales.** Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

8° **Dispositions transitoires et finales.** Ces prescriptions entrent en vigueur le 26 septembre 1946.

Simultanément les dispositions des prescriptions Nos 652 B/45 et 652 A/46, en tant qu'elles ne sont pas expressément confirmées par les présentes prescriptions, ainsi que toutes les autorisations spéciales accordées jusqu'ici, dont la structure des prix ne concorde pas avec les présentes prescriptions, sont annulées.

Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Polen ist in Bern ein Berufskonsulat errichtet worden. Dem zum Berufskonsul, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn Wladyslaw Radziwanowski wird das Exequatur erteilt.

Herr Vizekonsul Ulrich Beusch ist zum Berufskonsul befördert und mit der Leitung des schweizerischen Konsulats in Batavia betraut worden.

Die Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika hat dem am 31. Januar 1946 zum schweizerischen Berufskonsul in Chicago ernannten Herrn Albert Greutert, von Stadel (Zürich), das Exequatur erteilt.

Dem Rücktrittsgesuch des Herrn J. Kübler, Honorarkonsul in Jerusalem, wird unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen.

Herr Legationsrat Alfred de Claparède, von Genf, wird zum Berufsgeneralkonsul ernannt und mit der Leitung des obgenannten Konsulats betraut.

Der Präsident der provisorischen Regierung der französischen Republik hat Herrn A. C. Manz, schweizerischen Konsul in Nizza, das Exequatur erteilt. 225. 26. 9. 46.

Suivant une communication de la légation de Pologne, un consulat de carrière a été créé à Berne. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Wladyslaw Radziwanowski, nommé consul de carrière, avec juridiction sur toute la Suisse.

M. Ulrich Beusch, vice-consul, est promu consul de carrière et chargé de la gérance du consulat de Suisse à Batavia.

Le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a accordé l'exequatur à M. Alfred Greutert, de Stadel (Zurich), nommé consul de carrière de Suisse à Chicago le 31 janvier 1946.

Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée par M. J. Kübler de ses fonctions de consul honoraire à Jérusalem.

M. Alfred de Claparède, consciller de légation, de Genève, est nommé consul général de carrière et chargé de la gérance du consulat précité.

Le président du gouvernement provisoire de la République française a accordé l'exequatur à M. A.-C. Manz, consul de Suisse, à Nice. 225. 26. 9. 46.

France

Tarif de sortie; suppression des droits applicables à certains produits agricoles

Le « Journal Officiel de la République Française » du 19 septembre 1946 a publié le décret № 46—2028 du 10 du même mois portant suppression des droits de sortie applicables aux orges, aux malts, aux huiles fixes pures d'olives, aux sons, aux tourteaux de graines oléagineuses de lin, aux tourteaux de graines oléagineuses autres que de lin et aux tourteaux autres et drêches. Il est rappelé qu'en application de décrets antérieurs, abrogés par celui du 10 septembre 1946, les produits agricoles en cause étaient passibles de droits de sortie s'élevant par 100 kg. respectivement à Frs. fr. 15.—, 18.—, 200.—, 5.—, 15.—, 10.— et 3.— 225. 26. 9. 46.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

OSO
1 Strich-3 Buchungen
Buch
1 Strich-3 Buchungen
halt
1 Strich-3 Buchungen
ung
einfach, übersichtlich, zeitsparend
Modelle für Hand und Maschine
Prospekte und Vorführung durch:
Scholl
Zürich, an der Poststrasse
Tel. (051) 23 76 80
Genf: Rue du Mont-Blanc 12
Lugano: Via E.-Bossi 6

Interlaken G 143
Günstig zu verkaufen (evtl. zu vermieten)
in zentraler Lage, leicht zugänglich
größere Villa
mit 22 Wohnzimmern u. zahlreichen Nebenräumen sowie großem Garten, geeignet für
Bureaux, Bureaux mit Wohnung, Ferien- oder Erziehungsheim
Anfragen unter Q 58731 G an Publicitas Bern oder Telephon Zürich Nr. 27 29 30

Altangesehenes
Engroshaus in Genf
bestens eingeführt bei Detailgeschäften, Drogisten, Feinbäckern und Konditoren, würde noch ein Depot für einschlägige Markenartikel übernehmen.
Volle Garantie geboten oder auf eigene Rechnung gekauft.
Offerten unter Chiffre N 75867 x an Publicitas Genf. X 226

Pilatus-Bahn-Gesellschaft
Anleihens-Kündigung
Laut Beschluss des Verwaltungsrates wird hiermit die
4½%-Anleihe I. Hypothek von 1941
unserer Gesellschaft zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1946 gekündigt.
Die Rückzahlung erfolgt an den üblichen Zahlstellen. Mit dem 31. Dezember 1946 hört jede Verzinsung dieser Anleihe auf. OF Z 32
Alpnachstad, den 25. September 1946.
PILATUS-BAHN-GESELLSCHAFT.

Extrême-Orient - Levant - Méditerranée
Maroc - Côte occidentale d'Afrique

Départs réguliers de Marseille

par

Compagnie des Messageries maritimes
Compagnie de Navigation Paquet
Compagnie de Navigation Fraissinet
Compagnie de Navigation Cyprien Fabre
Compagnie de Navigation mixte

J. VÉRON, GRAUER & Cie S.A., GENÈVE

agents généraux frets et passages

X 210

ST. GALLISCHE CREDITANSTALT

Gegründet 1854 — **ST. GALLEN** — Marktplatz Nr. 1

Aktienkapital Fr. 10 000 000
Reserven . . Fr. 5 000 000

G 152

Wir kündigen hiermit alle bis **31. Dezember 1946** kündbar werdenden

Obligationen und Cassascheine unseres Institutes

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

St. Gallen, den 24. September 1946. **Die Direktion.**

COMPAÑIA ITALO ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S.A.
BUENOS-AIRES

Paiement de dividende

Le conseil d'administration de la Compañia Italo Argentina de Electricidad S.A., Buenos-Aires, a décidé la distribution de l'acompte du dividende pour l'exercice 1946 de m$n 3.50. Conformément aux dispositions de la loi argentine, l'impôt sur les revenus sera à la charge des actionnaires.

Le paiement de ce dividende a lieu à Buenos-Aires à partir du 27 septembre 1946, exclusivement contre remise du coupon N° 57:

chez le Banco de Italia y Rio de la Plata
chez le Banco Italo-Belga
chez le Nuevo Banco Italiano

en pesos papier.

En Suisse, les coupons pourront être présentés à l'encaissement:

chez la Société de banque suisse, à Bâle
chez le Crédit suisse, à Zurich
chez l'Union de banques suisses, à Zurich
chez la Société anonyme Leu & Cie, à Zurich

et chez tous les autres sièges et succursales en Suisse de ces banques,

chez la Banca nnione di credito, à Lugano
chez MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle
chez la Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich
chez MM. Pictet & Cie, à Genève

et seront payables en francs suisses après réception des fonds nécessaires.

La déduction pour l'impôt argentin sur les revenus sera de 5% sur les coupons présentés à l'encaissement jusqu'au 2 novembre 1946 inclus. Passé ce délai, la retenue pour cet impôt sera de 12%.

En Suisse, le paiement sera limité aux coupons répondant aux prescriptions de l'affidavit qui doit être présenté. Q 380

Buenos-Aires, le 19 septembre 1946. **Le conseil d'administration.**

Verschollenheitsruf

Sonderegger Emma

geboren 15. Juni 1869, **bürgerlich von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), wohnhaft gewesen in Walzenhausen (Appenzell A.-Rh.).**

Eltern: Ambrosius Sonderegger, geboren 1830, von Oberegg und P. Sonderegger-Künzler, von Walzenhausen, sind im Jahre 1898 nach Amerika ausgewandert und seitdem nachrichtenlos abwesend.

Jedermann, der über Leben und Tod der Vorgenannten Auskunft zu geben weiss, wird aufgefordert, dies binnen Jahresfrist bei der **Bezirksgerichtskanzlei Oberegg (Appenzell I.-Rh.)** zu melden, ansonst gemäss Art. 38 ZGB. über dieselbe die Verschollenheitserklärung nachverlangt wird.

Oberegg, 25. September 1946. **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Ersparnisanstalt Bütschwil

Mitglied des Verbandes st. gallischer Lokalbanken und Sparkassen

Aktienkapital Fr. 700 000.— — Reserven Fr. 670 000.—

Kündigung

Wir kündigen hiermit alle bis **31. März 1947** kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wir offerieren die Konversion zu 2¾% bei einer Laufzeit von mindestens 3 Jahren, 3% bei einer Laufzeit von mindestens 6 Jahren.

Diese Konditionen gelten zur Zeit auch für Neuanlagen.

Bütschwil, den 19. September 1946. **Die Verwaltung.**

France (S. et M.)

A vendre

belle propriété

à 40 km. de Paris. Villa 10 pièces, tout confort, dépendances, libre à la vente. 2 ha. Condit. avantageuses. Ecrire sous chiffre P. Q. 14285 L. à Publicitas Lausanne. L 382

Persien

Heimkehrender Perser mit verschiedenen Sprachkenntnissen und besten Beziehungen übernimmt noch die Vertretung bekannter Schweizer Firmen.

Eilofferten unter Chiffre L 75819 x an Publicitas Genf. X 221

Briefordner

und übrige Registraturartikel

A. Messer, Zürich

Tel. (051) 27 30 55, Löwenstr. 33

Ihr Geld in der Kasse -

nützt Ihnen mehr, als wenn Sie es „draussen" haben.

Darum übertragen Sie Ihre Inkassi uns, wir sorgen für einen raschen Eingang aller Ihrer Ausseustände.

Confidentia AG.

Neuengasse 20, **Bern**

Tel. 2 40 82

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Oeffentliches Inventar

Erblasserin:

Mina Bläsi

ledig, geboren 1900, Leiterin eines Kinderheims, von Aedermannsdorf (Solothurn), wohnhaft gewesen in Langenbruck (Basel-Land). Q 881

Eingaben: bis und mit 7. November 1946 an die Bezirksschreiberei Waldenburg. Folgen der Nichtanmeldung siehe Art. 590 ZGB.

Bezirksschreiberei Waldenburg.

BENTONITE

italienne blanche pontine, toutes qualités
S. A. M. I. P. - ROME

Agents généraux pour la Suisse:

PRIMUM, S. A., en const.
Gradelle 1 — Téléphone 54057
GENÈVE X 222

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von

LA DIFESA SA., LUGANO

(gegründet 1915)

KIESELGUR

wieder prompt ab Lager lieferbar.

Gefl. Anfragen an: Z 622

Walter Moesch & Co.,
Import chemischer Rohstoffe
Zürich, Telephon (051) 24 47 24.

Zeichentische
Büromöbel

Planschränke
Zeichenmaschinen
Stühle, Fauteuils
Technische Papiere

Grosse Auswahl - vorteilhafte Preise

GRAB & WILDI AG
ZÜRICH

Impôt sur le chiffre d'affaires (12e édition)

Les divers textes parus dans la Feuille officielle suisse du commerce ont été réunis en une brochure de 56 pages. Elle peut être commandée contre versement préalable de 90 ct. (port compris) à notre compte de chèques postaux III 5600. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer ces commandes à part.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

BASEL St.-Albananlage 1 — **Zürich** Bahnhofstrasse 66 — **Genf** Rue du Mont-Blanc 8 — **Lausanne** Grand-Chêne 1

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.